

Safety first



Safety first

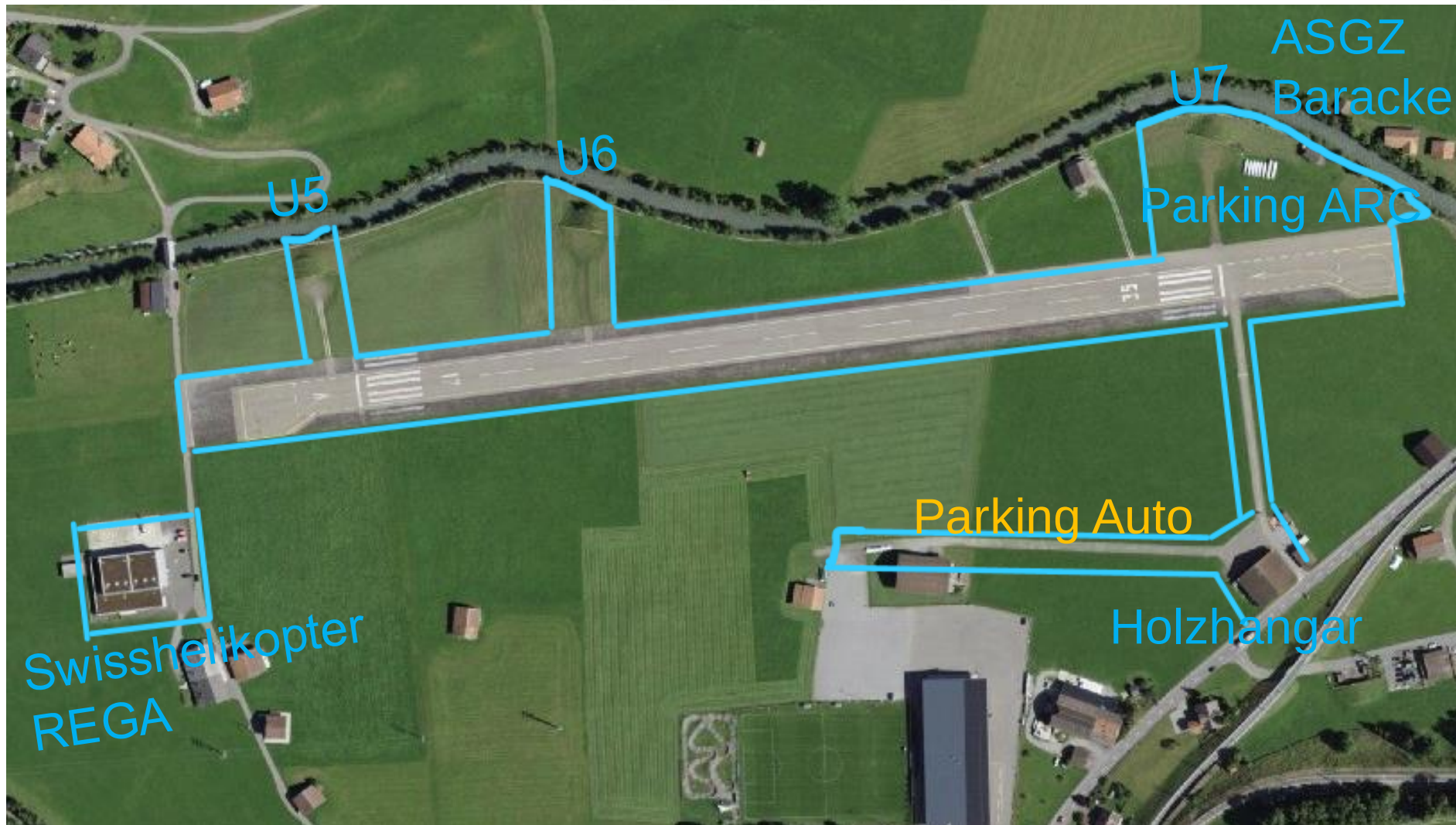
Zweisimmen

- **Mischbetrieb Segelflug, Motorflug, Helikopter, UL Gleitschirm**
- **Piloten mit Hintergrund**
- **Beschränktes Platzangebot**

Zweisimmen

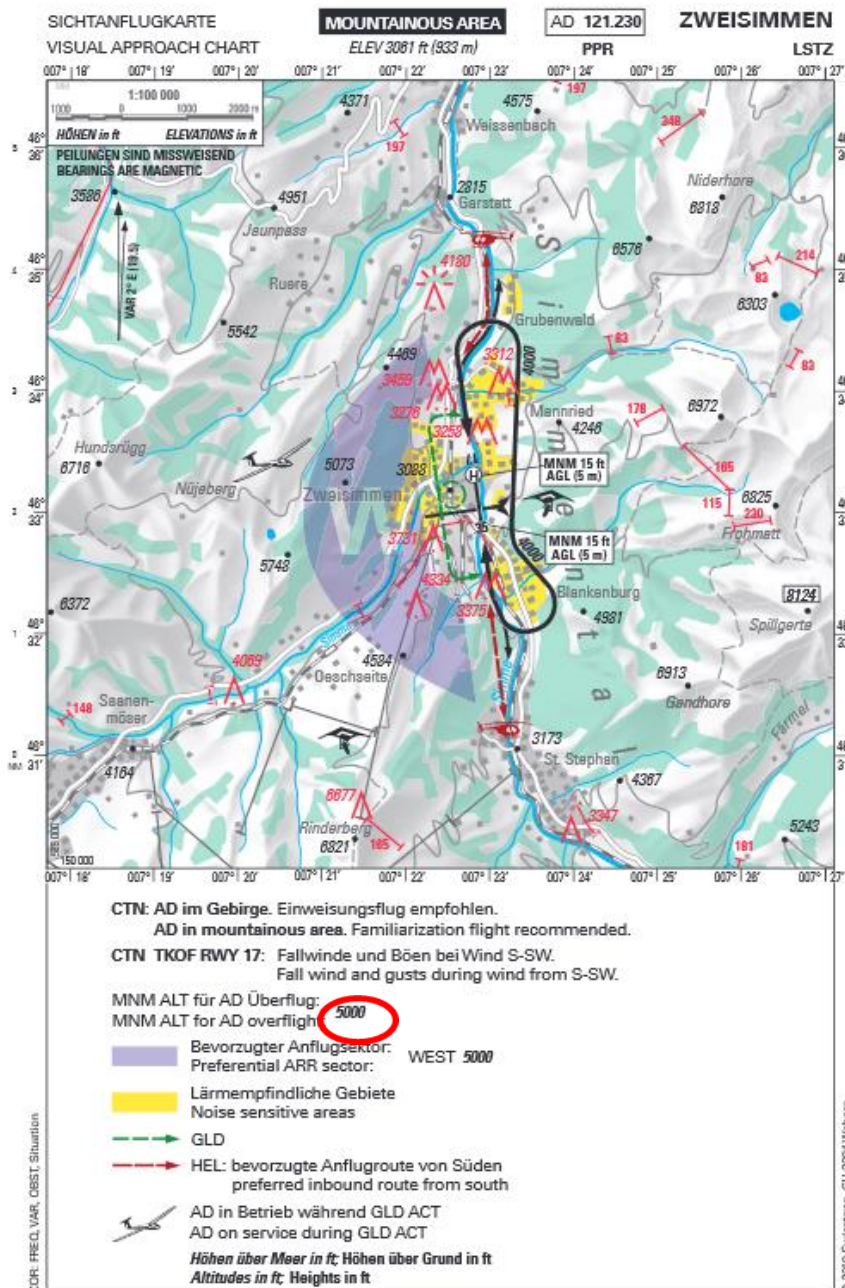
- **Flugplatzgenossenschaft**
- **Motorfluggruppe**
- **Segelfluggruppe**
- **Alpinlager**
- **Swisshelikopter**
- **REGA**

Was ist wo



Safety first

Volten



Volten

AD INFO 2

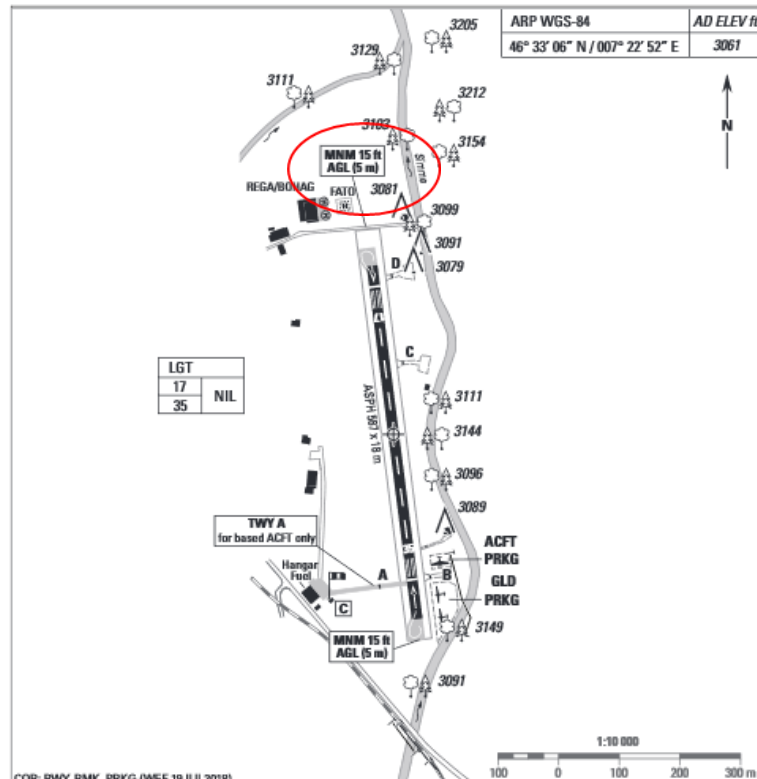
Zweissimmen

LSTZ

AD INFO 1

Zweissimmen

LSTZ



NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
17	173/171	587 x 18	552 ¹⁾	522	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
35	353/351		522	552		
VAR (19.5): 2° E			→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1) Versetztes Pistenende wegen des Flusses "Simme" südlich des Flugplatzes /
Displaced runway end due to river "Simme" south of AD

1	Flugplatz: Privat, Flugfeld, PPR	1	Aerodrome: Private, Airfield, PPR
2	Lage: 11km NE Gstaad	2	Location: 6 NM NE Gstaad
3	Flugplatzbezugstemperatur: NIL	3	AD reference temperature: NIL
4	Betriebszeiten: Startzeiten: MON - SAT: 0800 - 1215 LT SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R (max. 3 Starts, keine Schleppflüge, keine Helikopterflüge) 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT)	4	OPR hours: TKOF: MON - SAT: 0800 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R (max. 3 TKOF, no towing flights, no Helicopter flights) 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT)
Startzeiten ansässige Helikopterfirmen: MON - FRI: 0700 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SAT: 0700 - 1215 LT (01.12. - 30.04.) 0800 - 1215 LT (01.05 - 30.11.) 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) Touristische Helikopterflüge ab Flugplatz Zweissimmen sind untersagt.		TKOF hours based HEL: MON - FRI: 0700 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SAT: 0700 - 1215 LT (01.12. - 30.04.) 0800 - 1215 LT (01.05 - 30.11.) 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) Touristic flights with HEL from AD Zweissimmen are prohibited.	
Landezeiten: MON - SUN: HRH, jedoch nicht vor 0600 und nicht nach 2200 LT. Rettungsflüge unterliegen keinen zeitlichen Einschränkungen. HRH (siehe VFG RAC 1-1)		LDG: MON - SUN: HRH, not before 0600 and not after 2200 LT. SAR flights have no time limitations. HRH (siehe VFG RAC 1-1)	
5	Flugplatz-Halter: Flugplatzgenossenschaft Zweissimmen 3770 Zweissimmen	5	AD-Operator: Flugplatzgenossenschaft Zweissimmen 3770 Zweissimmen
6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL
7	TEL NR: +41 (0) 33 722 25 77 +41 (0) 79 427 43 21 PPR 1 +41 (0) 78 788 33 29 PPR 2 E-Mail: info@zweissimmen.aero Internet: www.zweissimmen.aero	7	TEL NR: +41 (0) 33 722 25 77 +41 (0) 79 427 43 21 PPR 1 +41 (0) 78 788 33 29 PPR 2 E-Mail: info@zweissimmen.aero Internet: www.zweissimmen.aero

Safety fir

Volten

AD INFO 3

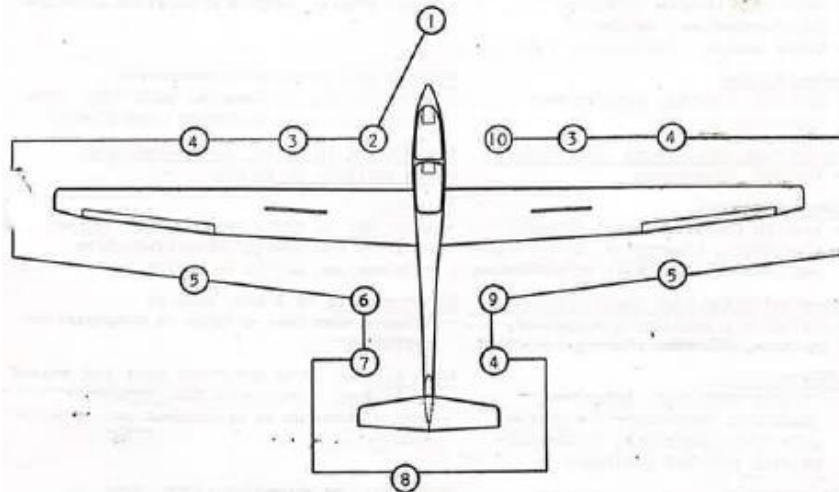
Zweisimmen

LSTZ

8	Bodendienste: AVGAS 100LL, MOGAS Feuerbekämpfungsmittel: nicht verfügbar	8	Ground services: AVGAS 100LL, MOGAS Fire protection: not available
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	An folgenden Feiertagen geschlossen: Karfreitag, Ostersonntag, Eidgenössischer Bötttag.	10.1	CLSD on following HOL: Good Friday, Easter sunday, 3rd SUN in SEP.
10.2	Startverbot während Bestattungen auf dem Friedhof Zweisimmen.	10.2	TKOF prohibited during funerals on the cemetery of Zweisimmen.
10.3	Im Winter bleibt der Flugplatz vorwiegend geschlossen.	10.3	Aerodrome mainly CLSD in winter.
10.4	CTN: - SOMMER: hohe Dichtehöhen.	10.4	CTN: - SUMMER: high density altitudes.
10.5	AD im Gebirge: Einweisungsflug empfohlen.	10.5	AD in mountainous area: Familiarization flight recommended.
10.6	Höhe über Strasse THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). Höhe über Wanderweg THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).	10.6	HGT above road before THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). HGT above hiking trail THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).
10.7	Helikopterbetrieb: CTN: -Flugbetrieb im Voltenbereich. Wake Turbulence nahe Helikopterbasis: Separierung und 2 Minuten Wartezeit empfohlen. Arbeits- und Rettungsflüge. FATO ist nicht markiert.	10.7	HEL OPS: CTN: - FLT ACT within AD circuit area. Wake turbulence near HEL base: Separation and 2 MIN waiting time is recommended. Work- and rescue flights. FATO not marked.
10.8	Im Sommer intensiver Segelflugbetrieb.	10.8	In summer intense glider activity.
10.9	Rollen nur auf Piste und Rollwegen.	10.9	Taxi on runway and taxiways only.
10.10	Rollweg A: Flugzeuge mit Spannweite von mehr als 10.9 m benötigen eine Hilfsperson.	10.10	Taxiway A: Marshaller required for ACFT with a wingspan of more than 10.9 m.
11	ATS: AD: HX Blindübermittlungen obligatorisch.	11	ATS: AD: HX Blind transmissions compulsory.
12	Handkorrekturen:	12	Hand corrections:
	LSTZ VAC 1 05/12 MAY 03 NIL		LSTZ VAC 1 05/12 MAY 03 NIL

Vorflugkontrolle

Tägliche Kontrollen vor dem ersten Start
Contrôles quotidiens avant le premier départ



① Aus ca. 5m Entfernung
vor dem Flugzeug:

- Stellung von Flügel, Rumpf, Laufwerk, Leitwerk

② Cockpit:

- Rumpf frei von Fremdkörpern
- Steuerung freigängig
- Ruderfunktion sinngemäss bis Anschlag auch bei festgehaltenen Rudern
- Trimmung freigängig, Funktion sinngemäss bis Anschlag
- Bremsklappenhebel bis Anschlag freigängig, Verriegelung, Lager
- Anschlüsse von Steuerung, Trimmung, Bremsklappen weitgehend spielfrei und gesichert
- Seitenruderpedalverstellung eingerastet
- Steuerselle oder -stangen, Kuppelungsselle freigängig und ohne Scheuerstellen
- Schleppkupplung(en) sauber, Automatik prüfen
- Hauptbolzen spielfrei und gesichert

Se placer à environ 5 mètres du planeur:

- contrôler la position correcte des ailes par rapport au fuselage, à l'empennage, à la roue

Cockpit:

- intérieur du fuselage propre
- manche libre
- allers correctement branchés, libres jusqu'à la butée, retenir les allers et sentir la résistance sur le manche
- trim libre jusqu'à la butée, correctement branchée
- frein libre jusqu'à la butée, verrouillage
- roulements, liberté d'action des câbles de transmission du manche, de la trim, des freins
- ajustement des pédales au neutre, idem pour le manche
- câbles en bon état, sans écorchures, libres
- crochet propre, contrôler le décrochage automatique
- axes des ailes, haubans, allers en place et assurés
- transmission des freins montée correctement, assurée
- sangle en bon état, fixation

Vorflugkontrolle

- **Bi ni Zwäg**
- **Wetter**
- **DAPS**
- **Vertraut mit dem Flugzeug**
- **Vertraut mit den Instrumenten**
- **Anhänger?!**
- **Spezielles**

Safety first

Checkliste

	Vor dem Start	
1	Vorflugkontrolle	ausgeführt
2	Trimmgewichte, Beladung	kontrolliert
3	Heckkuller	entfernt
4	Sitzgurte	angeschnallt
5	Funk	Ein und Frequenz überprüft
6	Fluginstrumente	einstellen / prüfen
7	Trimmung	Startstellung
8	Steuerkontrolle	durchführen
9	Bremsen	verriegelt
10	Capot vorne / hinten	verriegelt
11	Departure Briefing	
		Wer fliegt
		Wind
		Startabbruch
		Seilriss
		Spezielles
12	Schleppauftrag	erteilt
13	Schleppseil	Ein
14	Piste	frei
15	Haubenblitzer	Ein
15	Anflug	frei
16	Flügel	Horizontal Bereit

Safety first

Startprozedur

- **Landende vortritt**
- **Wetter, Wind**
- **Nach dem einklinken keine Personen beim Flugzeug**
- **Flügel ablegen, Bremsen (Hartbelag)**
- **Zeichen**
- **Startabbruch**

Checkliste

	Nach dem Start	
1	Schleppgeschwindigkeit	kontrolliert
2	Sicherheitshöhe	erreicht
	Nach dem Ausklinken	
1	Gleitfluglage	erstellt
2	Höhe / Position	kontrolliert
3	Rad	eingefahren
4	Luftraum / Kurve frei	kontrolliert

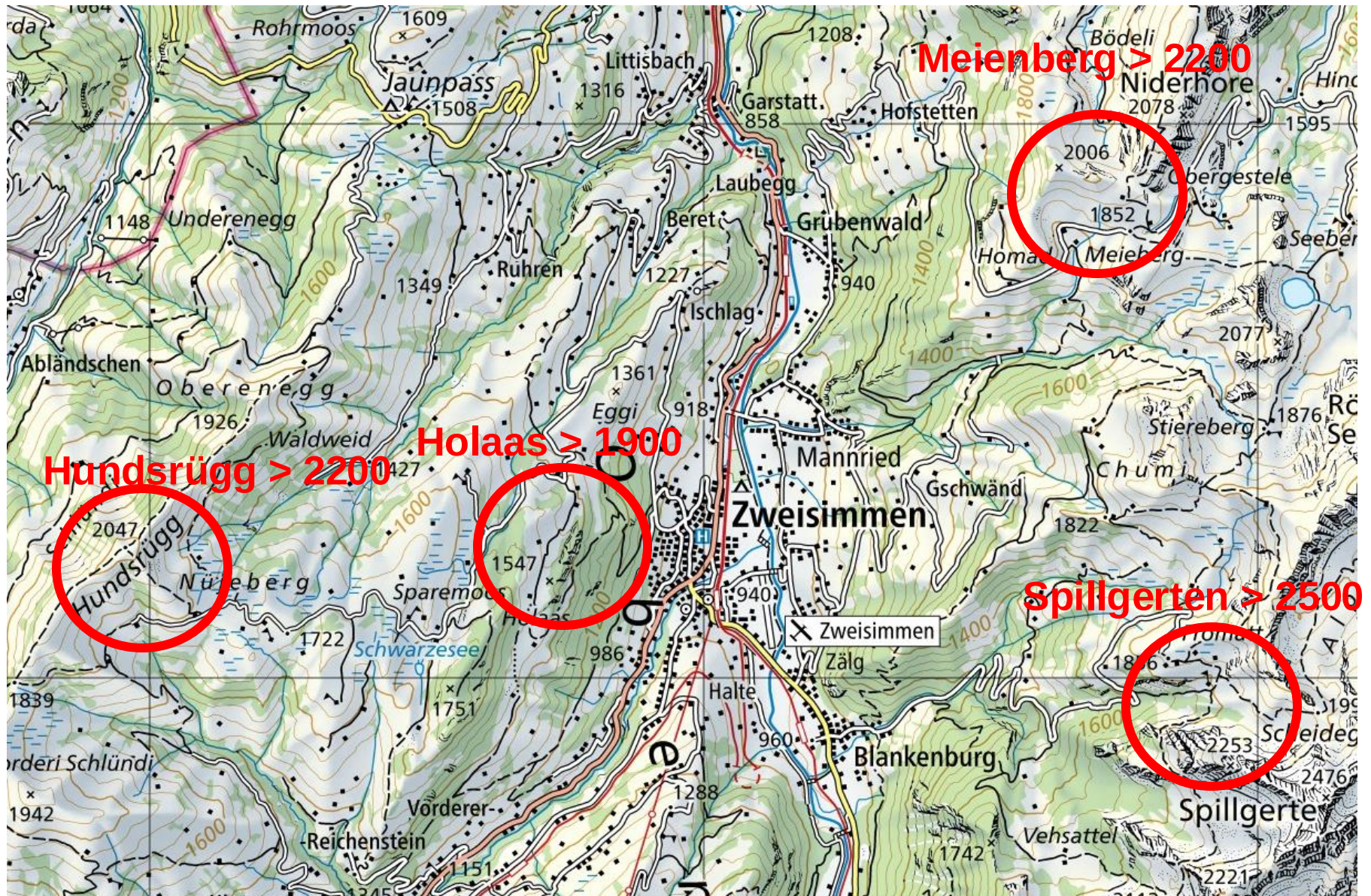
Safety first

Startabbruch

Notlandefelder!



Klinkorte

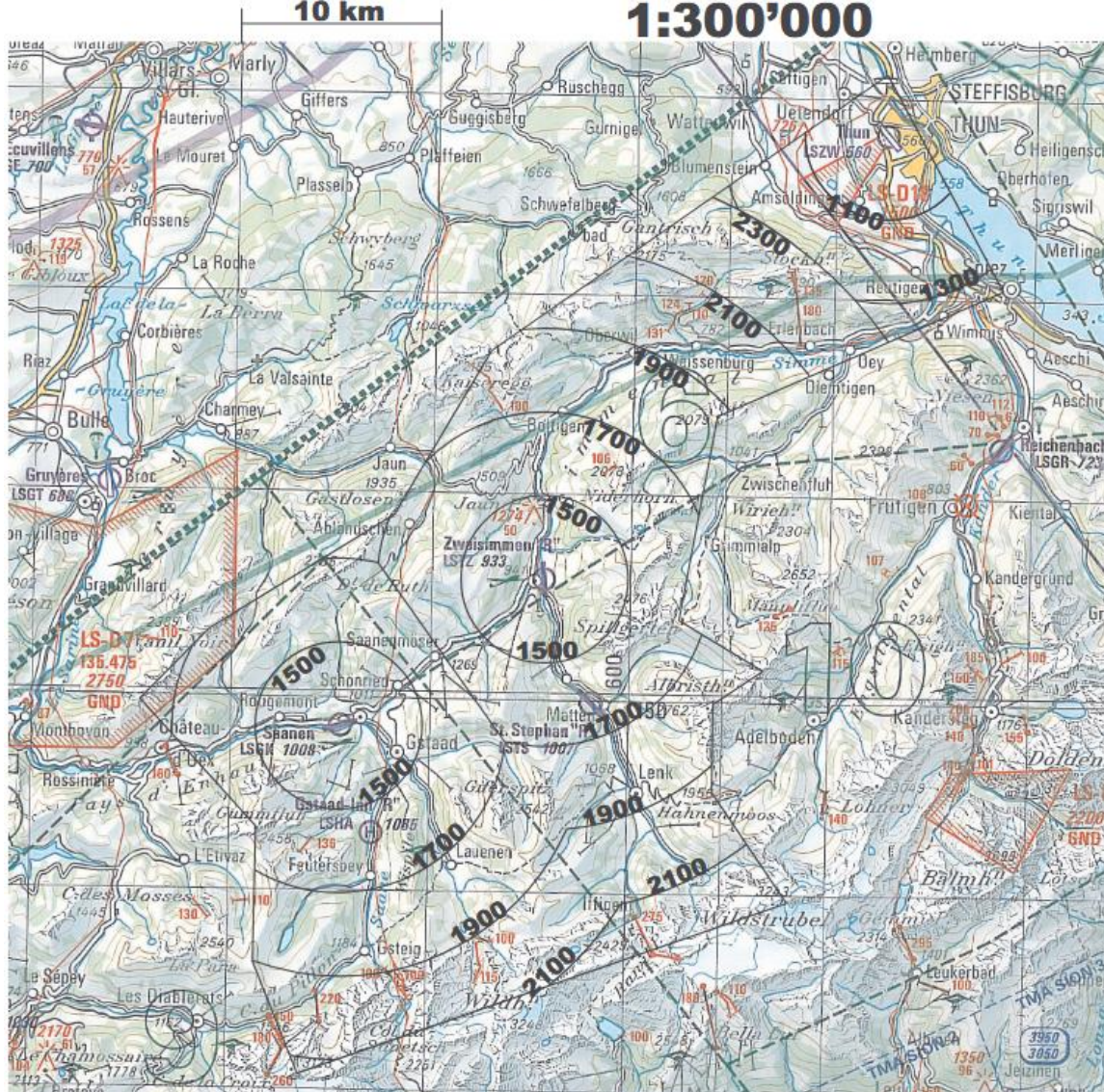


ASGZ Zone

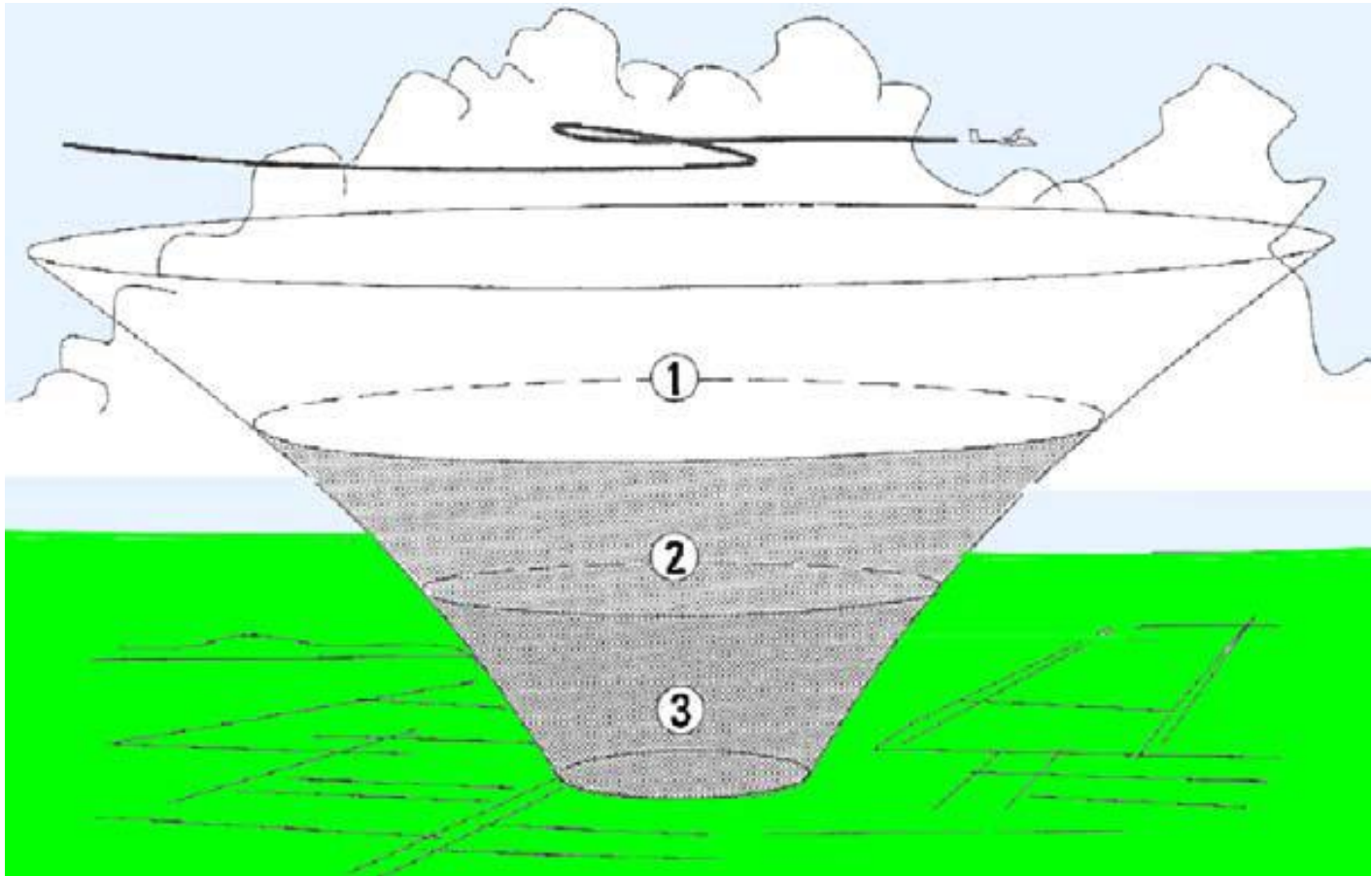
ASGZ Segelflug-Zone

10 km

1:300'000



Konusfliegen



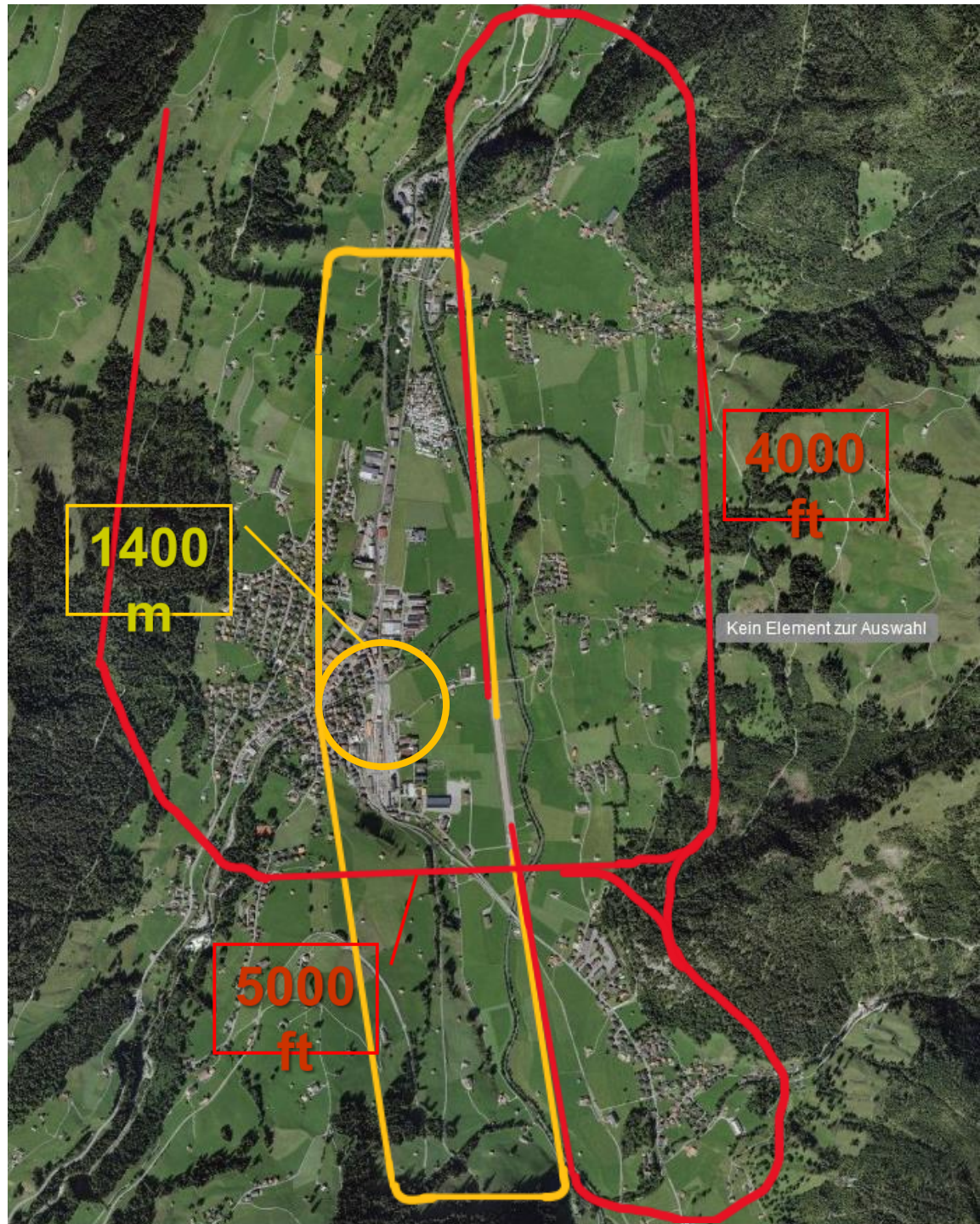
Safety first

Checkliste

	Vor der Landung	
1	Landemeldung	erteilt
2	Approach Briefing	
		Windrichtung und -stärke
		Pistenrichtung
		Aktuelle Höhe
		Spezielles
3	Rad	Aus und verriegelt
4	Piste	frei
	Downwind	Ca. 200m Grund
1	Anfluggeschwindigkeit	kontrolliert
2	Vario	kontrolliert
3	Bremsbereitschaft	erstellt
4	Kurve	frei
5	Höhe Queranflug	kontrolliert
6	Anflug	frei
	Im Final	
1	Geschwindigkeit	kontrolliert

Safety first

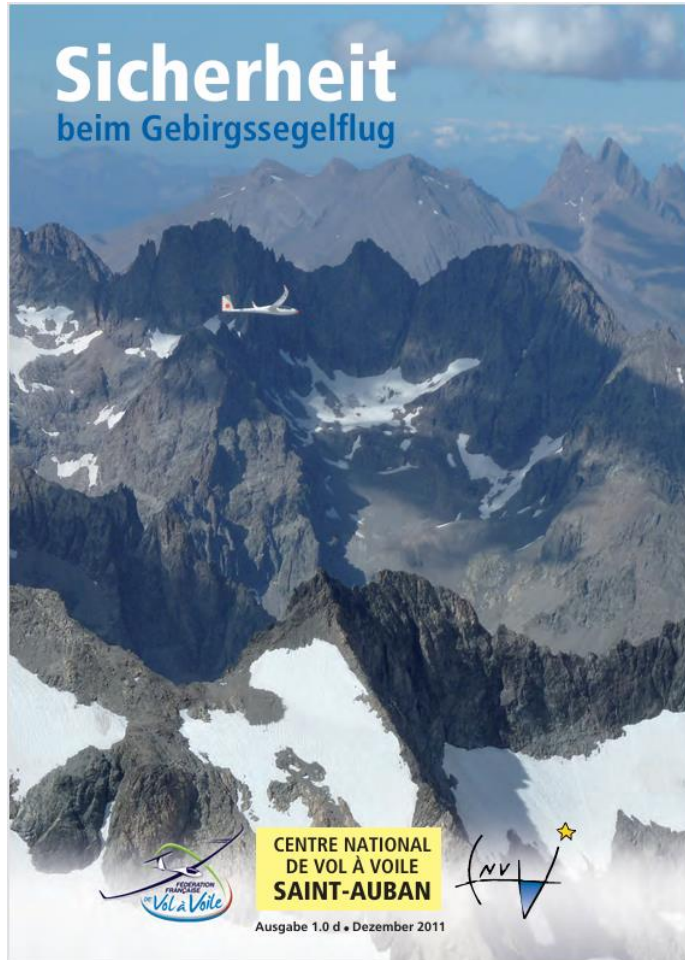
Platzverhältnisse



Vor der Landung

- **Situation Beurteilen**
- **Andere Verkehrsteilnehmer → Kontakt aufnehmen**
- **Wetter Wind**
- **Der unterste geht !
→ Separieren**

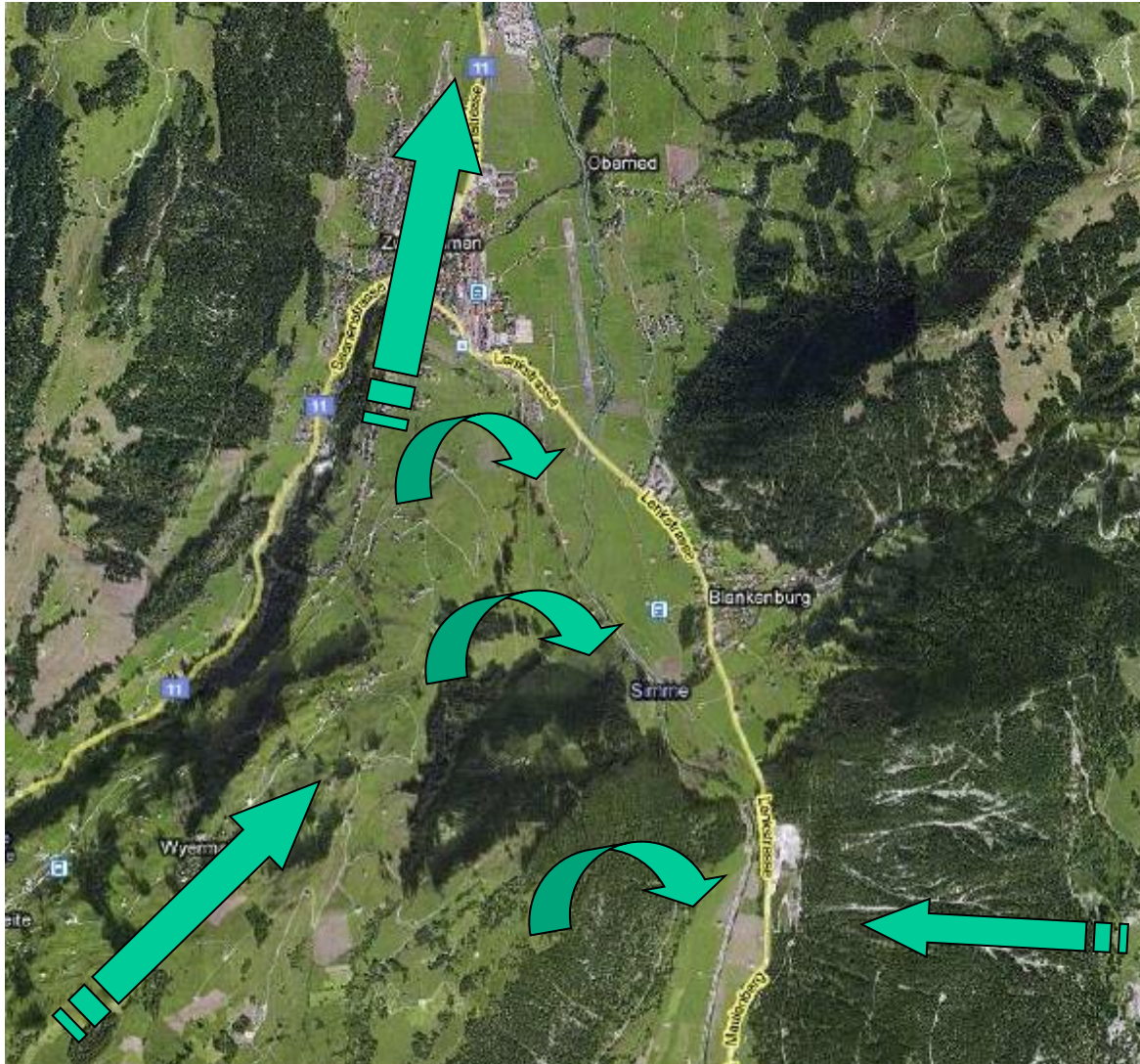
Gebirgsflug



Sicherheit beim Gebirgssegelflug Empfehlungen für das Verhalten und für die Ausbildung	
Übersicht	
1. Allgemeines	Seite 3
2. Fluglage; Strömungsabriss; Trudeln; Spiralsturz	Seite 4
3. Beherrschen der Flugwege und der Flugvektoren; Sicherheitsabstände; wiederkehrende Probleme	Seite 7
4. Grundregeln	Seite 15
5. Vermeiden von Kollisionen	Seite 17
6. Start und Landung	Seite 21
7. Flugmedizin; Hypoxie	Seite 25
8. Menschliches Leistungsvermögen (Human Factors)	Seite 26
9. Schlüsselemente der Ausbildung	Seite 29

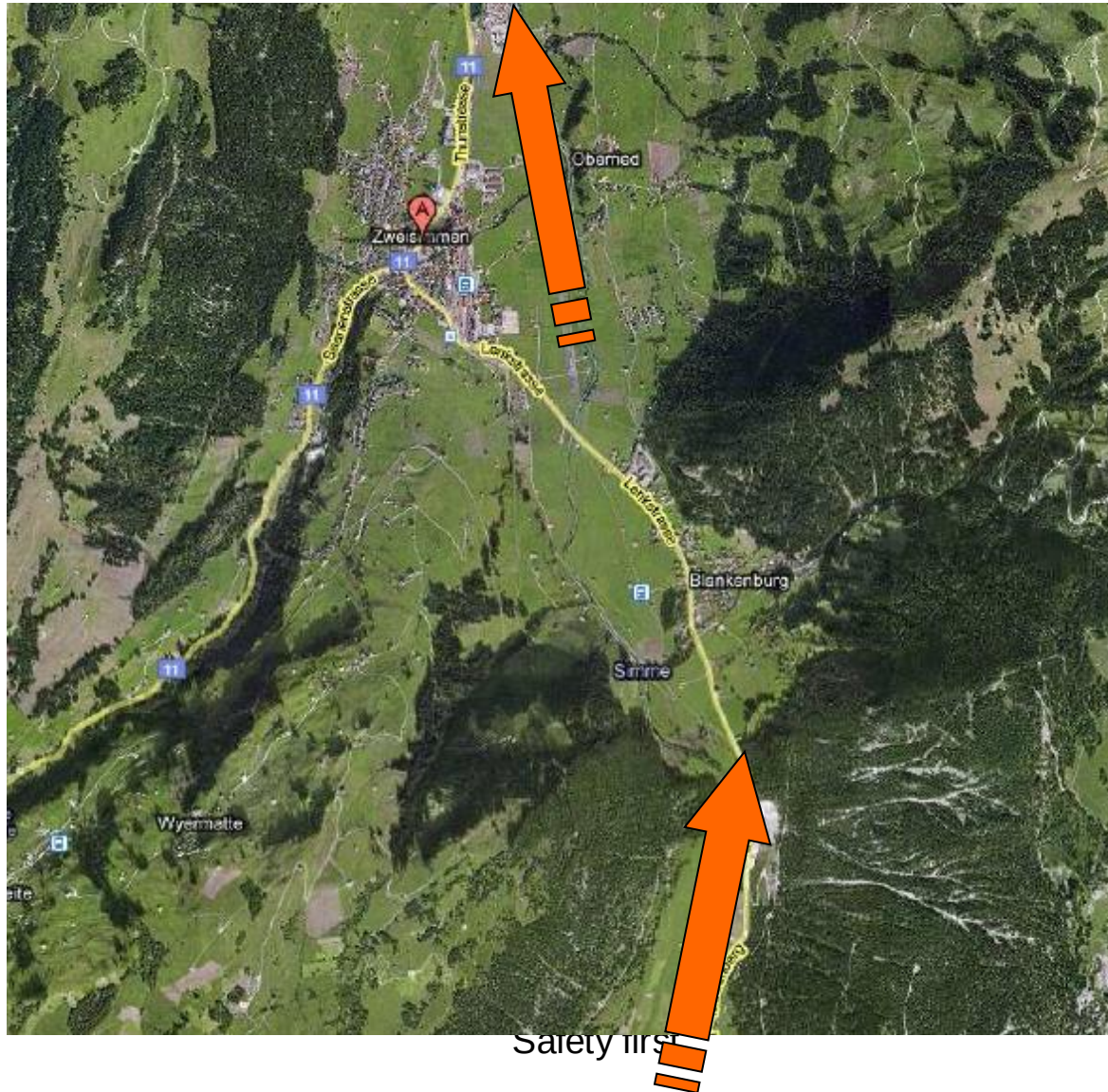
Safety first

Westwind - Südwest

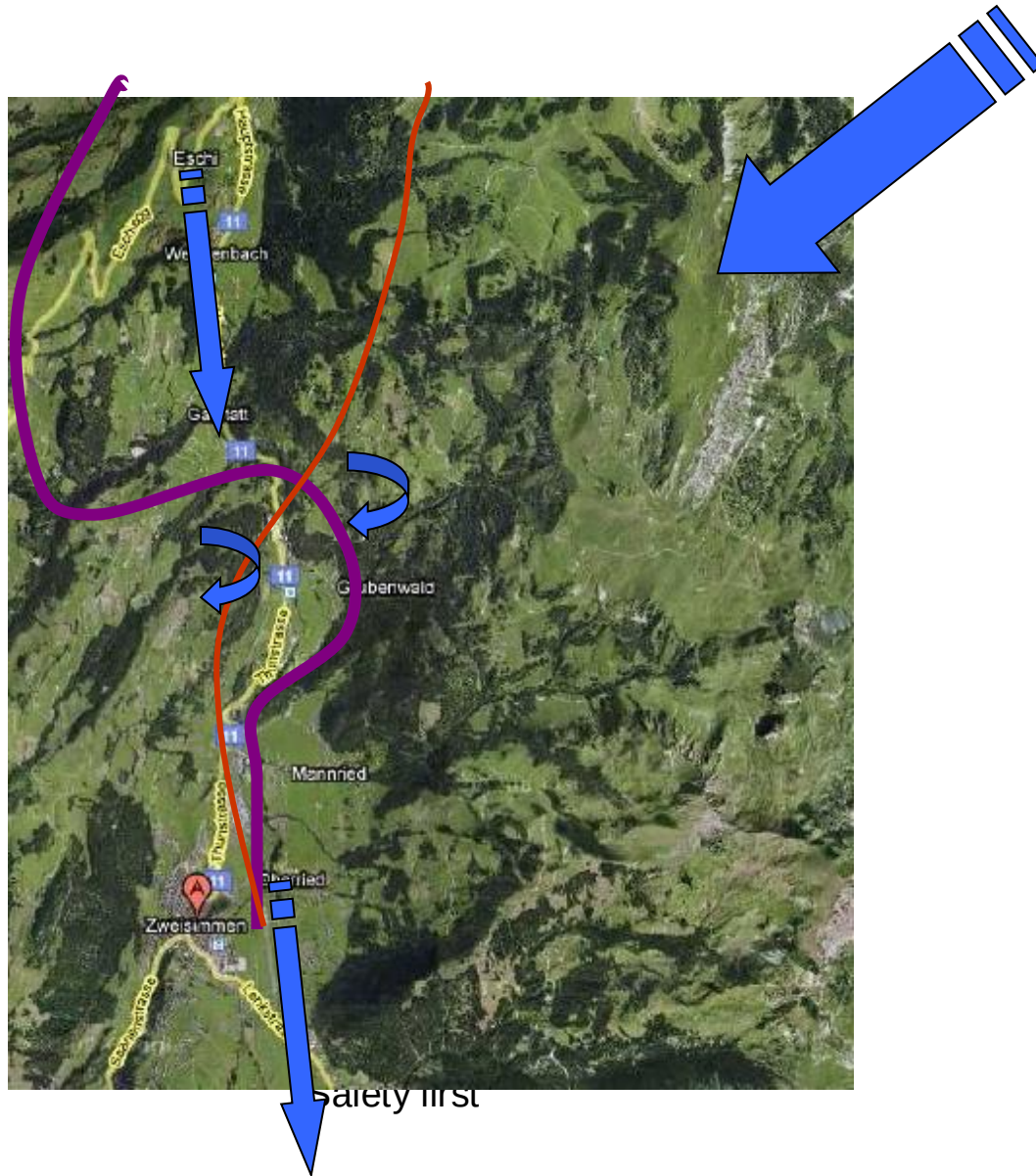


Safety first

Fön

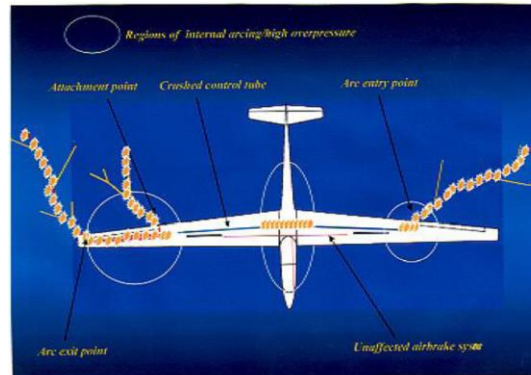


Ostwind Bise



Gewitter

- Wetter beobachten
- Wind
- Niederschläge
- Blitze
- **Rechtzeitig landen**



Merci viel mal

I wünsche schöni Flüg u häbet sorg

